

CORPORATE

Memorandum o razumijevanju

između Europskog ombudsmana
i Europske investicijske banke

Srpanj 2008.



Europska
investicijska
banka



MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU između EUROPSKOG
OMBUDSMANA i EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE u vezi s
*obavješćivanjem o politikama, standardima i postupcima Banke i njezinom
obradom pritužbi, uključujući pritužbe osoba koje nemaju državljanstvo i
prebivalište na prostoru Europske unije*

1. Polazne osnove i ciljevi ovog Memoranduma o razumijevanju

Europski ombudsman („EO“) i Europska investicijska banka („EIB“) sastavni su dio i djeluju unutar institucionalnog okvira Europske unije.

EIB je financijska institucija Europske unije. Kapital EIB-a upisuju države članice EU-a. EIB ima vlastitu pravnu osobnost i uživa financijsku neovisnost unutar sustava EU-a. EIB na tržištima kapitala prikuplja znatne iznose sredstava kojima pod povoljnim uvjetima kreditira projekte kojima se promiču ciljevi politika EU-a. Izvan EU-a, kreditiranje sredstvima EIB-a („vanjsko kreditiranje“) temelji se na EU-ovim politikama vanjske suradnje i razvoja.

Od EO-a, kojeg bira Europski parlament i koji istom i odgovara, zahtijeva se potpuna neovisnost u izvršavanju njegovih dužnosti. EO je ovlašten provoditi istrage u slučajevima nepravilnosti u postupanju institucija ili tijela Zajednice, uz iznimku sudskih postupaka Europskog suda i Prvostupanjskog suda. Istrage se mogu provoditi na vlastitu inicijativu EO-a ili slijedom pritužbe. Svaki državljanin Europske unije te svaka fizička ili pravna osoba s prebivalištem ili sjedištem u nekoj državi članici ima pravo podnijeti pritužbu EO-u.

Ovaj Memorandum o razumijevanju nadovezuje se na iskustvo dobre suradnje između EIB-a i EO-a u vezi s istragama EO-a u slučajevima možebitnih nepravilnosti u postupanju EIB-a.

Zajednički cilj EO-a i EIB-a je „podići letvicu“ u odnosu na sudjelovanje i zaštitu dionika u vezi s djelatnostima EIB-a, a napose proširiti tu zaštitu na fizičke i pravne osobe koje nemaju državljanstvo ili prebivalište odnosno sjedište ni u jednoj od država članica EU-a. Ovaj Memorandum o razumijevanju pruža temelj za konstruktivnu suradnju u ostvarivanju tog cilja.

2. Osnovna načela

EO i EIB imaju jednak pogled na sljedeća osnovna načela:

- I. EIB mora obavješćivati javnost o politikama, standardima i postupcima koji se primjenjuju na okolišne, društvene i razvojne vidove njegovih djelatnosti.
- II. Pojam „nepravilnosti u postupanju“, u smislu u kojem ga primjenjuje EO, obuhvaća nepoštovanje ljudskih prava, mjerodavnih zakona ili načela dobrog upravljanja.

- III. Jedan od zahtjeva dobrog upravljanja je da EIB mora poštovati svoje utvrđene politike, standarde i postupke.
- IV. Prije nego što se obrate EO-u, podnositeljima pritužbe mora se omogućiti pribjegavanje učinkovitom unutarnjem pritužbenom postupku EIB-a.

Na temelju gore navedenih načela i iskustva stečenog svojom dobrom dosadašnjom suradnjom, EO i EIB izjavljuju sljedeće:

– EIB izjavljuje:

1. da je donio Politiku pritužbenog mehanizma kako bi se pripadnicima javnosti na raspolaganje stavio institucionalni postupak za rješavanje pritužbi unutar EIB-a, pri čemu Politika pritužbenog mehanizma obuhvaća obvezu EIB-a da osigura odgovarajuće sudjelovanje dionika, kao i unutarnje postupke za postizanje tog cilja;
2. da, radi boljeg obavješćivanja javnosti o mjerodavnim standardima i politikama koje se primjenjuju na djelatnosti EIB-a, Prilog I. Politike pritužbenog mehanizma sadrži popis bitnih dokumenata koji su dostupni i na mrežnim stranicama EIB-a; i
3. da se obvezuje da će početkom 2009. godine otvoriti javnu raspravu o svojoj Politici pritužbenog mehanizma.

– EO izjavljuje:

1. da se, kad god je jedini razlog za nepokretanje istrage po pritužbi na navodnu nepravilnost u postupanju EIB-a taj što podnositelj pritužbe nema državljanstvo ili prebivalište na prostoru EU-a, obvezuje da će iskoristiti svoju ovlast da istragu u predmetnoj stvari pokrene na vlastitu inicijativu;
2. da ne smatra kako je primjereno da njegov sud nadomjesti sud EIB-a u vezi s bitnim okolišnim, društvenim i razvojnim pitanjima koja se mogu javiti tijekom istrage o možebitnoj nepravilnosti u postupanju, već smatra kako je njegova uloga ocijeniti je li EIB dao suvislo i razumno obrazloženje svojega stajališta o takvim stvarima; i
3. da smatra da zapisnik o tome kako se EIB svojim vlastitim unutarnjim mehanizmima i postupcima bavio pitanjima istaknutim u pritužbi predstavlja odgovarajuće polazište za njegovu vlastitu ocjenu. Pritužbe stoga moraju sadržavati objašnjenje razloga iz kojih njihovi podnositelji osporavaju zapisnik ili u njemu izneseno stajalište EIB-a¹.

¹ Člankom 2. stavkom 4. Statuta Europskog ombudsmana predviđa se da pritužbi moraju „prethoditi odgovarajuća administrativna sredstva pri dotičnim institucijama i tijelima“.

3. Završne odredbe

Ovaj Memorandum o razumijevanju nije zamišljen radi utvrđivanja zakonskih prava ili obveza, bilo u odnosu između EO-a i EIB-a ili prema trećim osobama.

Nijedna odredba ovog Memoranduma o razumijevanju ne tumači se kao da se njome na bilo koji način utječe na neovisnost dviju stranaka u donošenju odluka iz njihovoga djelokruga, niti da se njome proturječi obvezama bilo koje od stranaka ili ih se izmjenjuje.

EIB i EO će nastojati održavati redovne sastanke, u načelu najmanje jednom godišnje, kako bi razmijenili gledišta o praktičnoj provedbi odredaba ovog Memoranduma o razumijevanju i razmotrili moguća poboljšanja. Poglavitito, nakana im je da ovaj Memorandum o razumijevanju preispitaju kako bi u obzir uzeli rezultate EIB-ove javne rasprave o njegovoj Politici pritužbenog mehanizma.

Ovaj Memorandum o razumijevanju može se preispitati na zahtjev bilo koje od stranaka, a svaka od stranaka ima se pravo iz njega povući u bilo kojem trenutku.

Luxembourg, 9. srpnja 2008.

P. Nikiforos Diamandouros
Europski ombudsman

Philippe Maystadt
Predsjednik Europske investicijske
banke

CORPORATE

Memorandum o razumijevanju

između Europskog ombudsmana
i Europske investicijske banke

Srpanj 2008.



**Europska
investicijska
banka**



Europska investicijska banka
98-100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
☎ +352 4379-22000
www.eib.org – ✉ info@eib.org